Cirkulär.

Med upphäfvande af hvad i saken härintills varit annorlunda föreskrifvet, meddelas postantalterne till kännedom och egen efterrättelse samt korrespondenternes delgifvande, att samtlige postafgifter, som i finskt mynt beräknas för försändelser (bref och paket) med angifvet värde, hvilka i afseende å postbefordran till och öfver Kejsaredömet Ryssland inlemnas, hädanefter skola, likasom för öfrige försändelser utgöras med finska postverkets påfästade frankotecken, hvaremot endast de assurans och dermed förenade rekommendations afgifter, som i ryskt mynt utgå jemlikt Cirläret N:o $^{9}/_{82}$ af den 14 Mars 1882 för ryska kronans medel, hvilka inom landet och till Ryssland befordras, och på grund af Cirkuläret N:o 13 af den 18. November 1865 för enskildes försändelser med ryskt mynt, som till Kejsaredömet fortskaffas, böra, der afsändare önskar begagna sig af dylikt medgifvande, i kontant med ryskt mynt utgöras, dervid för del af rubel afgiften beräknas för hel rubel och del af kopek debiteras och uppbäres med hel kopek.

Helsingfors, å Poststyrelsen, den 18 Juni 1888.

Hj. Lagerborg.

C. W. Sahlstén.

№ $^{20}/_{1,184}$ 88.

Kiertokirje.

Kumoten sen mitä tästä asiasta tähän asti on ollut toisin määrättynä annetaan postilaitosten tiedoksi ja noudatettavaksi sekä kirjeenvaihtajille ilmoitettavaksi, että kaikki postimaksut, jotka lasketaan Suomen rahassa sellaisista lähetyksistä (kirjeistä ja paketeista) joiden arvo on ilmoitettu ja jotka postiin jätetään kuljettetaviksi Venäjän Keisarikuntaan tahi sen lävitse, pitää tästä lähin, kuten muistakin lähetyksistä suoritettaman Suomen postilaitoksen, lähetykseen kiinnitettävillä, postimerkeillä, jota vastoin ainoastaan ne vakuutus- ja sen kanssa yhdistetyt sisäänkirjoitusmaksut, jotka kiertokirjeen, N:o $^{9}/_{82}$ Maaliskuun 24 päivältä 1882, mukaan Suomessa ja Venäjälle kuljetettavista Venäjän Kruunun varoista, ja kiertokirjeen N:o 13 Marraskuun 18 päivältä 1865 mukaan yksityisten Keisarikuntaan menevistä lähetyksistä suoritetaan Venäjän rahassa, pitää, jos lähettäjä haluaa sellaista myönnytystä hyväkseen käyttää, kontantina Venäjän rahalla suoritettaman, jossa suorituksessa maksu vajaalta ruplalta on sama kuin kokonaiseltakin ja maksettavasta kopeekan osasta otetaan kokonainen kopeekka.

Helsingissä, Postihallituksessa, Kesäkuun 18 päivänä 1888.

Hj. Lagerborg.

C. W. Sahlstén.

№ $^{20}/_{1,184}$ 88.

Käännöksen alkuperäisen kirjoituksen kanssa yhtäpitäväksi todistaa. Aika ja paikka yllämainitut.

K. V. Siivola.

Helsingissä, J. Simeliuksen perill. kirjapaino-osakeyhtiö, 1888.